

**Kypr-Nikósie: Kabely vysokého napětí**

**OJ S 228/2019 26/11/2019**

**Oznámení o zahájení zadávacího řízení – veřejné služby**

**Stavební práce**

**Právní základ:**

směrnice 2014/25/EU

## **Oddíl I: Zadavatel**

---

### **I.1. Název a adresa**

Úřední název: EuroAsia Interconnector Limited

Poštovní adresa: Quantum House: 25 Philippou Str., Agios Dometios

Obec: Nicosia

Kód NUTS: CY Κύπρος / Kýpros

PSČ: 2363

Země: Kypr

Kontaktní osoba: Marios Efthyoulou

E-mail: [mefthyoulou@euroasia-interconnector.com](mailto:mefthyoulou@euroasia-interconnector.com)

Tel.: +357 22792200

Fax: +357 22776799

**Internetové adresy:**

Hlavní adresa: <http://www.euroasia-interconnector.com/>

### **I.3. Komunikace**

Zadávací dokumentace je dostupná přímo a zcela bez omezení či poplatků na: [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement)

Další informace lze získat na výše uvedené adrese

Nabídky nebo žádosti o účast musí být zaslány na výše uvedenou adresu

### **I.6. Hlavní předmět činnosti**

Elektřina

## **Oddíl II: Předmět**

---

### **II.1. Rozsah veřejné zakázky**

#### **II.1.1. Název**

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector

#### **II.1.2. Hlavní kód CPV**

31321300 Kabely vysokého napětí

#### **II.1.3. Druh zakázky**

Stavební práce

#### **II.1.4. Stručný popis**

EuroAsia Interconnector is a multi-terminal VSC-HVDC scheme which will connect Israel, Cyprus and Greece (Crete), and will comprise 3 converter stations with sea electrodes, interconnected by cables. Stage 1 of the project will allow the transfer of 1 000 MW between converter stations and the voltage level will be  $\pm 500$  kV.

The scheme will be developed under 4 main tender procedures:

- Procurement of the VSC HVDC Converter Stations,
- Procurement of the HVDC Cable System,
- Procurement of the Sea-electrodes and MVDC Cables,
- Procurement of the Civil Works for Land Cable System.

This process concerns the second of the above tender processes and encompasses the engineering, procurement, construction and installation of the HVDC cable system.

#### **II.1.5. Předpokládaná celková hodnota**

Hodnota bez DPH: 1 682 000 000,00 EUR

#### **II.1.6. Informace o částech**

Zakázka je rozdělena na části: ano

nabídky mohou být předkládány pro všechny části

Veřejný zadavatel si vyhrazuje právo zadávat zakázky kombinující níže uvedené části nebo skupiny částí:

Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

### **II.2. Popis**

#### **II.2.1. Název**

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 1 of Link 1 — Israel-Cyprus  
Část č.: 1

#### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

31321500 Podmořské kabely

#### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Kód NUTS: 00 Ostatní nebo neuvedeno

Hlavní místo dodání nebo plnění: Israel, Cyprus and the Mediterranean basin between them.

#### **II.2.4. Popis zakázky**

Engineering, procurement, construction and installation of the submarine HVDC cable system including all required joints for Pole 1 of Link 1. The distance between the sea/land transition bays in Israel and Cyprus is approximately 310 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 2 200 m.

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 224 000 000,00 EUR

#### **II.2.7.**

## **Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48

Tuto zakázku lze obnovit: ne

### **II.2.9. Informace o omezeních počtu zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v nabídkovém řízení**

Předpokládaný počet zájemců: 1  
Objektivní kritéria pro výběr omezeného počtu zájemců:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the Contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ano

Identifikujte projekt: PCI 3.10

### **II.2.14. Další informace**

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of two PCIs:

— PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,

— PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action 3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

## **II.2. Popis**

### **II.2.1. Název**

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 2 of Link 1 — Israel-Cyprus

Část č.: 2

### **II.2.2.**

## **Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

31321500 Podmořské kabely

### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Kód NUTS: 00 Ostatní nebo neuvedeno

Hlavní místo dodání nebo plnění: Israel, Cyprus and the Mediterranean basin between them.

### **II.2.4. Popis zakázky**

Engineering, procurement, construction and installation of the submarine HVDC cable system including all required joints for Pole 2 of Link 1. The distance between the sea/land transition bays in Israel and Cyprus is approximately 310 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 2 200 m.

### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 224 000 000,00 EUR

### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48

Tuto zakázku lze obnovit: ne

### **II.2.9. Informace o omezeních počtu zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v nabídkovém řízení**

Předpokládaný počet zájemců: 1 Objektivní kritéria pro výběr omezeného počtu zájemců:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the Contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie:  
ano

Identifikujte projekt: PCI 3.10

### **II.2.14. Další informace**

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of 2 PCIs:

- PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,
- PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

## **II.2. Popis**

### **II.2.1. Název**

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 1 of Link 2 — Cyprus-Greece (Crete)

Část č.: 3

### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

31321500 Podmořské kabely

### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Kód NUTS: EL Ελλάδα / Elláda

Kód NUTS: EL43 Κρήτη / Kriti

Hlavní místo dodání nebo plnění: Cyprus, Greece (Crete) and the Mediterranean basin between them.

### **II.2.4. Popis zakázky**

Engineering, procurement, construction and installation of the HVDC Cable System including all required joints for Pole 1 of Link 2. The distance between the sea/land transition bays in Cyprus and Greece (Crete) is approximately 895 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 3 000 m.

### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 617 000 000,00 EUR

### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48

Tuto zakázku lze obnovit: ne

### **II.2.9. Informace o omezeních počtu zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v nabídkovém řízení**

Předpokládaný počet zájemců: 1  
Objektivní kritéria pro výběr omezeného počtu zájemců:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition for the Contract' with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

#### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

#### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ano

Identifikujte projekt: PCI 3.10

#### **II.2.14. Další informace**

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of 2 PCIs:

— PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,

— PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action 3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

### **II.2. Popis**

#### **II.2.1. Název**

Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for Pole 2 of Link 2 — Cyprus-Greece (Crete)

Část č.: 4

#### **II.2.2. Dodatečný(-é) kód(-y) CPV**

31321500 Podmořské kabely

#### **II.2.3. Místo plnění**

Kód NUTS: CY0 Κύπρος / Kýpros

Kód NUTS: EL Ελλάδα / Elláda

Kód NUTS: EL43 Κρήτη / Kriti

Hlavní místo dodání nebo plnění: Cyprus, Greece (Crete) and the Mediterranean basin between them.

#### **II.2.4. Popis zakázky**

Engineering, procurement, construction and installation of the HVDC submarine cable system including all required joints for Pole 2 of Link 2. The distance between the sea/land transition bays in Cyprus and Greece (Crete) is approximately 895 km and the submarine cable will be laid at a maximum water depth of 3 000 m.

#### **II.2.5. Kritéria pro zadání zakázky**

Cena není jediným kritériem zadání a všechna kritéria jsou uvedena pouze v zadávací dokumentaci

#### **II.2.6. Předpokládaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 617 000 000,00 EUR

#### **II.2.7. Doba trvání zakázky, rámcové smlouvy či dynamického nákupního systému**

Doba trvání v měsících: 48

Tuto zakázku lze obnovit: ne

#### **II.2.9. Informace o omezeních počtu zájemců, kteří budou vyzváni k účasti v nabídkovém řízení**

Předpokládaný počet zájemců: 1 Objektivní kritéria pro výběr omezeného počtu zájemců:

The number of tenderers will not be limited to a maximum.

All qualified candidates satisfying the objective criteria will be invited to participate in the award stage of this negotiated procedure.

To qualify for participation in the award stage, objective criteria/requirements for the personal situation, the economic and financial standing and the technical and professional ability of the candidates must be satisfied. Details for the qualification requirements are provided in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the Contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

Economic operators must request access to the Ariba platform used for this pre-qualification phase via email in order to submit a 'Request to Participate' in the process. Detailed information is available in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

#### **II.2.10. Informace o variantách**

Budou přijímány varianty: ne

#### **II.2.11. Informace o opcích**

Opce: ano

Uveďte popis opcí:

Details regarding options will be provided to qualified candidates in the tender documents.

#### **II.2.13. Informace o financování z prostředků Evropské unie**

Zakázka se vztahuje k projektu a/nebo programu financovanému z prostředků Evropské unie: ano

Identifikujte projekt: PCI 3.10

#### **II.2.14. Další informace**

EuroAsia Interconnector is a cluster Project of Common Interest (PCI 3.10) of the EU consisting of 2 PCIs:

— PCI 3.10.1: Israel-Cyprus,

— PCI 3.10.2: Cyprus-Greece (Crete).

The project has been approved for grants by CEF in 2 occasions (Action 3.10.1-0028-CY-S-M-14 and Action 3.10.1-0004-CYEL-S-M-16).

## **Oddíl III: Právní, ekonomické, finanční a technické informace**

---

### **III.1. Podmínky účasti**

#### **III.1.1. Profesní kvalifikační předpoklady dodavatelů, včetně požadavků týkajících se registrace v profesních nebo jiných rejstřících**

Seznam a stručný popis podmínek:

Criteria as stated in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

#### **III.1.2. Ekonomická a finanční situace**

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

#### **III.1.3. Technická a odborná způsobilost**

Kritéria pro výběr jsou uvedena v zadávací dokumentaci

#### **III.1.4. Objektivní pravidla a kritéria účasti**

Seznam a stručný popis pravidel a kritérií:

The objective rules and criteria for participation are described in the 'Invitation to Participate in Negotiated Process with prior Call for Competition' for the contract with title 'Engineering, Procurement, Construction and Installation of the HVDC Cable System for the EuroAsia Interconnector' that can be found at [www.euroasia-interconnector.com/procurement](http://www.euroasia-interconnector.com/procurement).

It is noted that the contracting entity does not intend to limit the number of participants /tenderers to a maximum number and all qualified candidates will be invited to the award stage of the process.

The contracting entity reserves the right to perform inspections of a candidate's premises and /or work sites in order to verify the information given under this pre-qualification stage.

#### **III.1.6. Požadované zálohy a záruky**

Submission of deposits and/or guarantees is not required during the pre-qualification stage.

The participation guarantee required during the award stage as well as any other guarantees /deposits that will be required during the tender process and/or from the awarded tenderer /contractor will be defined in the tender documents that will be provided to qualified candidates.

#### **III.1.7. Hlavní podmínky financování a platební podmínky, případně odkaz na příslušná ustanovení, která tyto podmínky upravují**

Details will be provided in the tender documents that will be provided to qualified candidates.

#### **III.1.8. Právní forma, kterou musí mít seskupení dodavatelů, jimž bude zakázka zadána**

Consortia are not obliged to take a specific legal form in order to participate in the tender procedure. However, if applicable, the awarded consortium may be requested to take a specific legal form before the signing of the contract.

Interested economic operators should note that the awarded tenderer of any lot may be required to enter into an Interface Agreement with the awarded tenderers of the other lots and

/or the awarded tenderers/contractors of the other procurement procedures related with the implementation of the EuroAsia Interconnector such as, but not limited to, those defined in Section II.1.4).

## **Oddíl IV: Řízení**

---

### **IV.1. Popis**

#### **IV.1.1. Druh řízení**

Jednací řízení s předchozí výzvou k účasti v soutěži

#### **IV.1.3. Informace o rámcové smlouvě nebo dynamickém nákupním systému**

#### **IV.1.4. Informace o snížení počtu řešení nebo nabídek během jednání nebo dialogu**

Použití vícekolového řízení, během něhož dochází k postupnému snižování počtu nabídek k jednání nebo řešení k diskusi

#### **IV.1.8. Informace o Dohodě o veřejných zakázkách (GPA)**

Na zakázku se vztahuje Dohoda o veřejných zakázkách: ne

### **IV.2. Administrativní informace**

#### **IV.2.2. Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast**

Datum: 27/12/2019 Místní čas: 14:00

#### **IV.2.3. Předpokládané datum odeslání výzvy v k podání nabídek nebo účasti vybraným zájemcům**

Datum: 10/01/2020

#### **IV.2.4. Jazyk nebo jazyky, ve kterých mohou být podávány nabídky nebo žádosti o účast**

Angličtina

## **Oddíl VI: Doplňující informace**

---

### **VI.1. Informace o opakování zakázek**

Jde o opakovanou zakázku: ne

### **VI.3. Další informace**

### **VI.4. Přezkumná řízení**

#### **VI.4.1. Orgán příslušný k přezkumu**

Úřední název: Appeals Committee

Poštovní adresa: Quantum House: 25 Philippou Str., Agios Dometios

Obec: Nicosia

PSČ: 2363

Země: Kypr

E-mail: [appeals@euroasia-interconnector.com](mailto:appeals@euroasia-interconnector.com)

Tel.: +357 22792200

Fax: +357 22776799

#### **VI.4.3. Přezkumné řízení**

Přesné informace o lhůtách pro přezkumná řízení:

Every economic operator being interested in the conclusion of a contract with the contracting entity shall be entitled to contest, by lodging an appeal, any enforceable act of the contracting entity related to the tender procedure which they consider as affecting their interests in an unlawful manner.

Every appeal, in accordance with the aforementioned, shall be lodged in writing against EuroAsia Interconnector Limited, and should be received within 15 calendar days from the next day of the notification of the appealed decision at the address mentioned in Section VI. 4.1), and examined by the responsible Appeals Committee assigned by the contracting entity, who after examining the appeal, shall, as soon as possible, issue a justified decision that will be provided in writing to the party lodging the appeal.

If such time limit elapses inactive, it shall be inferred that the appeal has been dismissed.

**VI.5. Datum odeslání tohoto oznámení**

22/11/2019